

Grudziądz, 11 października 2011 r.

GBK.7230.17-4.2011

**Protokół**  
**z rozprawy administracyjnej**  
**przeprowadzonej w dniu 11 października 2011 r. o godz. 10<sup>00</sup> w siedzibie Urzędu Gminy**  
**Grudziądz przy ul. Wybickiego 38, 86-300 Grudziądz - pok. 214 zarządzanej przez**  
**Wójta Gminy Grudziądz obwieszczeniem z dnia 12.09.2011 r.**

**Przedmiot rozprawy:** ustalenie czasookresu oraz powierzchni (długości) zajęcia pasa drogowego drogi gminnej nr 40528C Wałdowo Szlacheckie – Sarnowo bez zezwolenia przez Kazimierz Balsam P.P.H. „BALSAM”, ul. Kamionka 17, 87-300 Brodnica przy realizacji inwestycji pn. Budowa urządzeń elektroenergetycznych zasilających działkę nr 235/6 w m. Ruda, gm. Grudziądz.

**Uczestnicy rozprawy:**

Prowadzący: Inspektor Wojciech Kruczkowski

Strony postępowania:

1. Radca prawny Kazimierz Kozłowski - pełnomocnik Kazimierza Balsam, pełnomocnictwo w aktach sprawy

Świadkowie:

1. Przedstawiciel Energa Operator S.A., ul. Bema 128, 87-100 Toruń – nie stawił się
2. Przedstawiciel Gminy Stolno, Stolno 112, 86-212 – nie stawił się
3. Andrzej Ząbek, Wylączenie jawności na podstawie art. 26 ust.1 pkt 2,3 Ustawy o Ochronie danych osobowych (Dz.U z 2002r. Nr 101, poz 926)

Protokolant: Weronika Lewandowska

Inni uczestnicy: wg listy obecności

1. Prowadzący rozprawę Pan Wojciech Kruczkowski – Inspektor Urzędu Gminy Grudziądz powitał wszystkich przybyłych, poprosił o przedstawienie się stron biorących udział w rozprawie oraz o przedłożenie ewentualnych pełnomocnictw. Następnie wyjaśnił, że zgodnie z pismem Wójta Gminy Grudziądz GBK.7230.17-3.2011 z dnia 10.10.2011 r. został wyznaczony do przeprowadzenia postępowania administracyjnego w sprawie ustalenia czasookresu oraz powierzchni (długości) zajęcia pasa drogowego drogi gminnej nr 40528C Wałdowo Szlacheckie–Sarnowo bez zezwolenia przez Kazimierz Balsam P.P.H. „BALSAM”, ul. Kamionka 17, 87-300 Brodnica przy realizacji inwestycji pn. Budowa urządzeń elektroenergetycznych zasilających działkę nr 235/6 w m. Ruda, gm. Grudziądz. Jednocześnie poinformował strony, że przebieg rozprawy utrwalony zostanie na elektronicznym nośniku dźwięku, w celu uniknięcia wątpliwości w odczycie przekazu osób zeznających.



2. Inspektor Wojciech Kruczkowski poinformował zebranych, że obwieszczenie o przedmiocie, terminie i miejscu rozprawy podano do publicznej wiadomości na 7 dni przed wyznaczonym terminem poprzez umieszczenie:

- na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Grudziądz, ul. Wybickiego 38, 86-300 Grudziądz;
- na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Gminy Grudziądz;
- na tablicy ogłoszeń w miejscowości Wałdowo Szlacheckie

Ponadto prowadzący rozprawę stwierdził, że stronom, (świadkom) wezwanym do udziału w rozprawie prawidłowo doręczono wezwania, potwierdzenia doręczenia w aktach sprawy.

3. Prowadzący rozprawę przedstawił jej przedmiot oraz wyjaśnienia, dokumenty i inne dowody zebrane przed rozprawą, jak również dotychczasowe wyniki postępowania dowodowego.

Zebrany materiał dowodowy:

1. Oświadczenie sołtysa i rady sołeckiej w miejscowości Wałdowo Szlacheckie z dnia 2.08.2010 r. na okoliczność zajęcia pasa drogi gminnej relacji Wałdowo Szlacheckie – Sarnowo;
2. Protokół z obmiaru zajęcia pasa drogi gminnej w miejscowości Wałdowo Szlacheckie z dnia 2.08.2010 r. wraz ze zdjęciami (5 szt.) zajętego pasa drogowego;
3. Wniosek Wykonawcy o wydanie zezwolenia na zajęcie pasa drogowego w celu ułożenia kabla średniego napięcia w celu wybudowania stacji 15/04 z dnia 2.08.2010 r. (wpływ do Urzędu 3.08.2010 r.) wskazujący termin zajęcia pasa od 2.08.2010 r. do 3.08.2010 r. Załącznikiem do wniosku jest uzgodnienie trasy projektowanej linii kablowej oraz mapa.
4. Zawiadomienie strony (Kazimierz Balsam) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie naliczenia kary pieniężnej za zajęcie pasa drogi gminnej bez zezwolenia z dnia 4.08.2010 r. GBK 5542/36/2010 z dowodem doręczenia stronie z dnia 6.08.2010 r.;
5. Pismo strony (Kazimierz Balsam) z dnia 9.08.2010 r. złożone w odpowiedzi na zawiadomienie Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/36/2010 o wszczęciu postępowania zawierające załączniki w postaci kserokopii wniosku złożonego przez stronę o zajęcie pasa drogowego skierowanego do Urzędu Gminy Stolno, kserokopii decyzji Wójta Gminy Stolno o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego z dnia 28.01.2010 r. SIZP/pp/7331p/11/09 oraz kserokopii mapy sytuacyjno-wysokościowej;
6. Pismo Wójta Gminy Grudziądz z dnia 16.08.2010 r. GBK 5542/36/1/2010 skierowane do strony (Kazimierz Balsam), wzywające do wyjaśnienia nieścisłości co do dat w piśmie skierowanym do Urzędu Gminy Stolno z dowodem doręczenia z dnia 19.08.2010 r.;
7. Odpowiedź firmy „Balsam” z dnia 6.09.2010 r. na pismo Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/36/1/2010 wraz z załącznikami: kserokopia decyzji Wójta Gminy Stolno o zezwoleniu na prowadzenie robót w pasie drogowym drogi gminnej Sarnowo - Wałdowo Szlacheckie z dnia 28.07.2010 r. SIZP/pp/5548-1/2010, kserokopia zgłoszenia zakończenia robót z dnia 3.08.2010 r., kserokopia notatki służbowej z dnia 4.08.2010 r. na okoliczność odbioru drogi gminnej Sarnowo - Wałdowo Szlacheckie;
8. Zawiadomienie z dnia 15.09.2010 r. o zgromadzonym materiale dowodowym z dowodem doręczenia z dnia 17.09.2010 r.;
9. Pismo z dnia 30.09.2010 r. z wyjaśnieniem strony (Kazimierz Balsam) co do terminu



- zajęcia pasa drogowego oraz obmiaru wykopu;
10. Decyzja Wójta Gminy Grudziądz nr 51/2010 z dnia 6.10.2010 r. w sprawie wymierzenia Kazimierzowi Balsamowi P.P.H. „Balsam” kary pieniężnej za zajęcie pasa drogowego bez zezwolenia z dowodem doręczenia z dnia 16.10.2010 r.;
  11. Odwołanie strony (Kazimierz Balsam) z dnia 22.10.2010 r. (wpływ do urzędu 27.10.2010 r.) do SKO w Toruniu za pośrednictwem Wójta Gminy Grudziądz od decyzji Wójta z dnia 6.10.2010 r. nr 51/2010 w sprawie wymierzenia Kazimierzowi Balsamowi P.P.H. „Balsam” kary pieniężnej za zajęcie pasa drogowego bez zezwolenia wraz z oświadczeniem osób prowadzących prace ziemne wzdłuż drogi gminnej nr 40528C w przedmiocie czasookresu trwania prac oraz długości wykopu oraz kserokopia koperty;
  12. Pełnomocnictwo z dnia 2.11.2010 r. udzielone przez stronę (Kazimierz Balsam) Kazimierzowi Kozłowskiemu wraz z załączonym potwierdzeniem dokonania opłaty skarbowej;
  13. Pismo Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/51/1/2010 z dnia 12.11.2010 r. do SKO w Toruniu przekazujące odwołanie strony (Kazimierz Balsam) z dnia 22.10.2010 r. wraz z ustosunkowaniem się do odwołania strony (Kazimierz Balsam) – dowody doręczenia z dnia 15.11.2010 i 16.11.2010 r.;
  14. Decyzja SKO w Toruniu z dnia 22.12.2010 r. uchylająca zaskarżoną decyzję w całości i przekazująca sprawę do ponownego rozpatrzenia przez organ pierwszej instancji;
  15. Pismo Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/51-1/2010 z dnia 14.01.2011 r. skierowane do Wójta Gminy Stolno z dowodami doręczenia z dnia 19.01.2011 r.;
  16. Pismo Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/51-2/2010 z dnia 14.01.2011 r. zawiadamiające stronę (Kazimierz Balsam) oraz jego pełnomocnika o wydłużeniu terminu dla ponownego wydania decyzji w sprawie wymierzenia kary pieniężnej za zajęcie pasa drogowego bez zezwolenia z dowodami doręczenia z dnia 19.01.2011 r.;
  17. Pismo GBK 5542/51-3/2010 Wójta Gminy Grudziądz z dnia 21.01.2011 r. skierowane do Wójta Gminy Stolno, przekazujące kserokopię decyzji SKO z uzasadnieniem z dnia 22.12.2010 r. z dowodem doręczenia z dnia 24.01.2011 r.;
  18. Pismo z Urzędu Gminy Stolno SIZP.6852.1.2011.PP z dnia 28.01.2011 r. Załącznikami do pisma są: kserokopia decyzji Wójta Gminy Stolno SIZP/pp/5548-1/2010 z dnia 28.07.2010 r., kserokopia wniosku strony (Kazimierz Balsam) z dnia 28.07.2010 r. skierowanego do Urzędu Gminy Stolno o wydanie zezwolenia na zajęcie pasa drogi gminnej z załącznikiem graficznym, kserokopia notatki służbowej z dnia 28.07.2010 r. na okoliczność uzupełnienia wniosku przez stronę (Kazimierz Balsam) sporządzonej przez pracownika Urzędu Gminy Stolno;
  19. Odpowiedź pełnomocnika strony (Kazimierza Kozłowskiego) z dnia 8.02.2011 r. (wpływ do Urzędu 15.02.2011 r.) na pismo Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/51-2/2010 z 14.01.2011 r.;
  20. Pismo Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/51-4/2010 z dnia 25.02.2011 r. skierowane do Energa Operator S.A. oddział w Toruniu z prośbą o jednoznaczne podanie szerokości wykopu wraz z odkładem przy realizacji inwestycji w drodze gminnej relacji Wałdowo Szlacheckie-Sarnowo z dowodem doręczenia z dnia 28.02.2011 r.;
  21. Pismo Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/51-5/2010 z dnia 3.03.2011 r. z żądaniem udostępnienia opisu maszyn pracujących przy wykopach w trakcie inwestycji w drodze



- gminnej relacji Wałdowo Szlacheckie-Sarnowo skierowane do strony (Kazimierz Balsam) oraz pełnomocnika (Kazimierz Kozłowski) z dowodami doręczenia z dnia 7.03.2011 r. i 15.03.2011 r.;
22. Odpowiedź pełnomocnika strony (Kazimierz Kozłowski) z dnia 21.03.2011 r. (wpływ do Urzędu 24.03.2011 r.) z załączonym prospektem koparki RT200 i jej opisem;
  23. Odpowiedź Energa Operator S.A. oddział w Toruniu z dnia 25.03.2011 r. (wpływ do Urzędu 30.03.2011 r.) na pismo Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/51-4/2010 z dnia 25.02.2011 r.;
  24. Pismo Wójta Gminy Grudziądz GBK 5542/51-6/2010 z dnia 18.04.2011 r. z wnioskiem o udostępnienie dokumentacji technicznej z dowodami doręczenia z dnia 20.04.2011 r. i 30.04.2011 r.
  25. Odpowiedź pełnomocnika strony (Kazimierz Kozłowski) z dnia 6.05.2011 r. (wpływ do Urzędu 10.05.2011 r.)
  26. Decyzja nr 17/2011 Wójta Gminy Grudziądz z dnia 26.05.2011 r. GBK.7230.17.2011 w sprawie wymierzenia Kazimierzowi Balsamowi P.P.H. „Balsam” kary pieniężnej za zajęcie pasa drogowego bez zezwolenia z dowodami doręczenia z dnia 30.05.2011 r. i 1.06.2011 r.
  27. Odwołanie z dnia 11.06.2011 r. od decyzji nr 17/2011 Wójta Gminy Grudziądz (wpływ do Urzędu 15.06.2011 r.)
  28. Pismo GBK.17-1.2011 Wójta Gminy Grudziądz z dnia 22.06.2011 r. w przekazujące odwołanie strony do SKO w Toruniu wraz z dowodami doręczenia z dnia 04.07.2011 r. x2 oraz 5.07.2011 r.
  29. Decyzja SKO w Toruniu z dnia 23.08.2011 r. uchylająca zaskarżoną decyzję w całości i przekazująca sprawę do ponownego rozpatrzenia przez organ pierwszej instancji;
- W/w. pisma znajdują się w aktach sprawy.

Prowadzący chciał zacytować uzasadnienie decyzji SKO z dnia 23.08.2011 r. – str. 18 od słów „Niezależnie jednak od powyższego...” do „... niewyjaśnionym bezspornie stanie faktycznym”. Pełnomocnik Kazimierz Kozłowski złożył wniosek o nieodczytywanie treści uzasadnienia decyzji SKO, gdyż treść tego dokumentu jest znana stronie, a świadkowie nie muszą znać jego treści, a czytanie zawartości jest niepotrzebną stratą czasu.

4. Jednocześnie Inspektor Wojciech Kruczkowski poinformował zebranych, że:

- każdemu uczestnikowi rozprawy przysługuje prawo zadawania pytań, wnoszenia uwag i zastrzeżeń, co należy robić za pośrednictwem prowadzącego rozprawę, z jednoczesnym podaniem imienia i nazwiska w celu zapisania zadającego pytanie i treści pytania do protokołu;
- rozprawa nie rozstrzyga ostatecznie kwestii wydania decyzji wymierzającej karę za zajęcie bez zezwolenia pasa drogi gminnej nr 40528C Wałdowo Szlacheckie-Sarnowo przez Kazimierz Balsam, P.P.H. „BALSAM”, ul. Kamionka 17, 87-300 Brodnica, a jest elementem postępowania administracyjnego i służyć ma należytemu wyjaśnieniu sprawy, zgodnie z zaleceniami SKO w Toruniu, ul. Targowa 13/15, 87-100 Toruń zawartymi w uzasadnieniu decyzji SKO-521-4/11 z dnia 23.08.2011 r.;
- rozprawa będzie elementem postępowania dowodowego w sprawie,



- stronom rozprawy przysługuje prawo do wniesienia sprostowań, zmian lub uzupełnień co do treści protokołu lub zgłoszenie odmowy podpisania protokołu lub uzupełnień jego treści;
- protokół z rozprawy opublikowany zostanie na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Gminy Grudziądz;
- za składanie fałszywych oświadczeń

6. Wojciech Kruczkowski poprosił strony o przedstawienie stanowisk, wniosków i dowodów w sprawie czasookresu zajęcia pasa przedmiotowego odcinka drogi.

Kazimierz Kozłowski – nie zgłasza żadnych nowych wniosków.

Andrzej Ząbek – podtrzymuje stanowisko zawarte w piśmie z dnia 2.08.2010 r.

7. Wojciech Kruczkowski skierował pytania do uczestników postępowania.

Do strony:

I. Czy wniosek skierowany do Wójta Gminy Stolno zawierał też sporny odcinek zajętego pasa, a jeśli tak to przez jaki okres przewidywał zajęcie tego pasa?

Odpowiedź Kazimierz Kozłowski: Tak. Wniosek Kazimierza Balsama obejmował całość tej inwestycji.

Do strony:

II. Z czego wynika informacja strony, iż zajęcie pasa drogowego o długości 100 m prowadzone było od 02.08-03.08.2010 r., jeśli w tym samym okresie w harmonogramie załączonym do wniosku o zajęcie pasa drogowego skierowanym do Wójta Gminy Stolno występuje 400 mb dla tego czasookresu?

Odpowiedź Kazimierz Kozłowski: Tej informacji nie znam i nie potrafię jej wyjaśnić. Wniosek obejmuje całość inwestycji. A długość nie jest kwestią sporną.

Do strony:

III. Czy w dokumentacji projektowej i dzienniku budowy istnieje harmonogram prac, który określałby kolejność etapów prac wykonywanych w ramach przedmiotowej inwestycji - z podaniem numerów działek i dat zajęcia poszczególnych odcinków dróg?

Odpowiedź Kazimierz Kozłowski: Nie znam tej dokumentacji i nie sądzę by ta inwestycja była podzielona na odcinki, a numery działek powinny być podane, gdyż wynika to z formy dokumentacji.

Do strony:

IV. Skoro wg Państwa cały odcinek zajmowanego pasa drogi leżał na terenie Gminy Stolno to dlaczego w harmonogramie robót dołączonym do wniosku o zajęcie pasa drogowego skierowanego do Wójta Gminy Stolno brakuje daty 26.07.2010 r., na którą powołuje się Pan Kazimierz Balsam w oświadczeniu z dnia 30.09.2010 r.?

*[Handwritten signatures and initials in blue ink]*

*[Faint handwritten notes and signatures in blue ink]*

Odpowiedź Kazimierz Kozłowski: Jest po prostu jedną z czynności. K. Balsam miał umowę z Energa S.A. na wykonanie całości zadania inwestycyjnego. Nie wiem czy Kazimierz Balsam ujął datę 26.07.2010 r. i nie widzę sensu podawania tej informacji we wniosku. Postępowanie nie ma badać luk dokumentacji, ale istotne dla rozstrzygnięcia kwestie.

Do strony:

V. Skoro zajęcie pasa drogowego nastąpiło 2.08.2010 r. (poniedziałek) jak Pan wytłumaczy fakt, że mieszkańcy jadący 1.08.2010 r. (niedziela) do kościoła widzieli rozkopaną drogę i o tym fakcie powiadomili pracownika Urzędu?

Odpowiedź Kazimierz <sup>Kozłowski</sup> ~~Balsam~~ <sup>popr. Jan Hala</sup>: Nic mi o tym nie wiadomo, że informacja taka została udowodniona. Niewiarygodne wydaje się, by ktoś informował w niedzielę pracownika Urzędu o takim fakcie.

Do świadka:

VI. Ile trwało i jak przebiegało zajęcia pasa drogowego drogi gminnej nr 40528 C Wałdowo Szlacheckie – Sarnowo.

Andrzej Ząbek: Zajęcie pasa trwało znacznie dłużej niż utrzymuje to Kazimierz Balsam. W niedzielę przejeżdżało wtedy bardzo wiele osób, które mogą to potwierdzić. Roboty wykonywane były od stacji transformatorowej a nie odwrotnie jak wynika z oświadczeń Kazimierza Balsam. Przez dwie niedziele ziemia na pewno była rozkopana

Do strony:

VII. Czy sobota i niedziela są dniami wolnymi od pracy w firmie P.P.H. Balsam?

Odpowiedz Kazimierz Kozłowski: Wykonawca ma umowę, musi zmieścić się w harmonogramie, nie można wykluczyć takiej ewentualności, ale nie mam wiedzy na ten temat.

VIII. Czy obecni w sprawie ustalenia czasookresu zajęcia pasa drogowego strona, świadkowie, inni uczestnicy mają coś jeszcze do dodania?

8. Pytanie Kazimierz Kozłowski do świadka

Dlaczego skoro utrzymujecie, że zajecie pasa trwało od 26.07.2010 r., dlaczego nie zawiadomiliście Urzędu od razu tylko czekaliście do 1.08.2010 r.?

A. Ząbek: Dowiedziałem się o tym po rozmowie z właścicielem pola <sup>Wyłączenie jawności na podstawie art. 26 ust.1 pkt 2,3 Ustawy o Ochronie danych osobowych (Dz.U z 2002r. Nr 101,poz 926)</sup> które leży po drugiej stronie drogi. Samego zajęcia w tych dniach sam nie widziałem. Zgłosili mi to mieszkańcy, którzy mogą potwierdzić ten fakt.

9. Kazimierz Kozłowski dodał, iż Kazimierz Balsam nie kwestionuje obowiązku złożenia wniosku o zajęcie pasa drogowego, ale jego stanowisko jest takie, że zaakceptowałby decyzję, jednak w granicach tego co jest we wniosku, tj. opłatę za zajęcie pasa drogowego o



długości 100 m i szer. 60 cm w ciągu 2-ch dni - 02-03-08.2010 i ustawienie stacji trafo w dniu 26.07.2010 – 8 m<sup>2</sup> . Jest skłonny zaakceptować taki pomiar i uiścić 10-krotność podstawowej opłaty, ale tylko w tych granicach.

10. Pytanie Wojciech Kruczkowski – jak ma się ma ta informacja do złożonego wniosku w Urzędzie Gminy w Stolnie, gdzie podano, że szerokość zajęcia pasa to 1 m?

Odpowiedź Kazimierz Kozłowski: te informacje nie są mi znane.

Wojciech Kruczkowski: Czy w związku z tym dalej kwestionujecie szerokość zajęcia pasa drogowego?

Odpowiedź Kazimierz Kozłowski: Tak.

11. Wojciech Kruczkowski okazał stronie i świadkom fotografie z zajęcia pasa drogowego w trakcie trwania prac w celu określenia szerokości wykopu.

Kazimierz Kozłowski: nie mogę tego stwierdzić, nie mamy dowodu w postaci pomiaru fizycznego.

12. Pełnomocnik Kazimierz Kozłowski złożył wniosek o umożliwienie przedyskutowania tej kwestii (szerokość wykopu) jeszcze raz z Kazimierzem Balsam.

8. Lista obecności na rozprawie ze złożonymi podpisami stanowi załącznik nr 1.

Nośnik elektroniczny z utrwalonym dźwiękiem przebiegu rozprawy stanowi załącznik nr 2.

9. Wobec braku dalszych wniosków i pytań przewodniczący zamknął rozprawę.

10. Protokół został odczytany i podpisany.

11. Rozprawę zakończono o godz. 11:10.

Strony:

  
RADCA PRAWNY  
Kazimierz Kozłowski

Świadkowie:



Inni uczestnicy:



Protokolant:



Przewodniczący:

  
Inspektor  
Wojciech Kruczkowski

W dniu 13.10.2011 r.  
dokonano poprawy na stronie 6  
protokołu poprzez skreślenie  
nazwiska Balsam i zastąpienie  
nazwiskiem Kozłowski.



